

2010 Horoscope (part 1)

二〇一〇年生肖運勢 (一)

YEARS: 1948, 1960,
1972, 1984, 1996, 2008

年份: 民國三十七年、
四十九年、六十一年、
七十三年、八十五年、
九十七年



RAT 鼠

2010 promises to be a fantastic year for rats, with the prospect of true love a very strong possibility. The alignment of the planets means that single rats can expect to find a partner while rats who are already in a relationship will see the relationship with their loved one improve. Dragons and monkeys make ideal partners but horses and rabbits are best avoided.

Rats are naturally charming but remember to use your charm for good and never for ill. Direct your energy towards business ventures and you're sure to be handsomely rewarded.

肖鼠者二〇一〇年的運勢非常好，很可能會遇到真命天子或真命天女。今年行星排列的方式顯示，單身肖鼠者可望在今年找到伴侶，而已有交往對象的人和另一半的關係也將更加穩定。交往對象方面，肖龍者和肖猴者都是不錯的選擇，但最好避開肖馬者和肖兔者。

肖鼠者天生就很有魅力，但記住要把魅力用在好的地方，千萬別用在壞處。在財運方面，今年若集中火力作一些商業投資，將會是豐收的一年。

Ox 牛

For those born in the Year of the Ox, it would be prudent to take stock of your situation to avoid any nasty surprises later on in the year. That's because in 2010 your motivation for work will take a dip, which is out of character for oxen who are typically the most hard-working zodiac.

As an ox, you prefer to spend your free time engaging in solitary pursuits such as gardening and carpentry. The planets indicate that this year is a great time for you to learn a new language, but you will have to push yourself out of your comfort zone if you want to make significant progress.

牛年出生的人今年宜謹慎評估後再行動，以免事後出現惱人的意外。今年在工作上較欠缺幹勁，這對平常是十二生肖中最努力工作的肖牛者而言很反常。

肖牛者空閒時通常喜歡從事一些單獨的消遣活動，例如園藝和木工等。星象顯示，今年很適合學習新的語言，只要不貪圖安逸享樂，就能有長足的進步。

YEARS: 1949, 1961,
1973, 1985, 1997, 2009

年份: 民國三十八年、
五十年、六十二年、
七十四年、八十六年、
九十八年



» Continued on next page... 接下頁...